Carmela Oione

Via Alcide de Gasperi 89/P

80059 Torre del Greco (NA) Italy

carmy1983@hotmail.com

*Personal Information*

Name: Carmela

Last Name : Oione

Nationality : Italian (born in Torre del Greco, Naples)

Marital status : single

Address : Via Alcide de Gasperi 89/P, Torre del Greco, 80059 Naples

Mob: 393/5131171 (Italian mobile)

E-mail : carmy1983@hotmail.com

*EDUCATION*

2006 - 2009

University of Naples L’ Orientale, second level degree in Postcolonial Studies, English cultures and languages. Thesis in Assia Djebar, Sujata Bhatt and the importance of writing in the language of the “Other” (Advisor Prof. Iain Chambers)

2002 – 2006

University of Naples L’ Orientale, first level degree in English and Spanish languages and literatures. Thesis in The monstrous feminine and the representation of females in literature, myths and American cinema, with particular attention to the movie ‘Monster’ directed by Patty Jenkins ( Advisor Prof. Tiziana Terranova)

*WORK EXPERIENCE*

2008 – Present

Freelance Translator

Task: Translation from English to Italian and from Italian to English

Major Subjects: literature texts, medical documents, cinematographic essay, history texts.

August 2010 – October 2011

Tutor at a residents’ association, Milan - Italy

Taught English and Spanish to junior high school students.

April – July 2010

Staff Management

L’Arte del Gelato, Chelsea Market, New York (NY)

Task: Marketing and communication, team leader, responsible for training new employees and responsible for opening and closing the store. This job developed my skills as a team player.

November 2009 – April 2010

English teacher

AIM Education ( centre of vocational training)

Task: Teaching Basic English grammar, phonetics rules and conversation practice

June – November 2009

Librarian

University of Naples “L’Orientale” (Library of American Studies)

Task: Cataloguing, being helpful with students trying to solve problems, reply questions and give information.

April – August 2009

Stage

‘Love Travel’, travel agency

Task: contact with tour operators, being ready to reply to all the questions and needs of clients

February – May 2006

Librarian

University of Naples “L’Orientale” (Library of European texts)

Task: Cataloguing, being helpful with students trying to solve problems, reply questions and give information

***Skills and Qualifications***

Microsoft Office, Internet. Fluent in English, good skill communication in Spanish

***CULTURAL INTERESTS***

English and American culture, postcolonial literature, music, sociology, psychology, reading, writing, working out, cooking.